

0,5 l Janáček Extra světlý ležák 12°
0,5 l Comenius světlý speciál 14°

Platan:

0,5 l Schwarzenberg 10° světlé výčepní

Speciální nabídka / Special offer / Spezialangebot

Metr pív / one meter og beer / Biermater (11x0,5l)

ALKOHOLICKÉ NÁROJE Alcoholic beverages / Alkoholische Getränke / спиртные напитки

0,05 l Becherovka

0,05 l Pepermintový likér

0,05 l Fernet, Fernet Citrus

0,05 l Hruškovice

Pear spirit / Birnbrandtwein / грушовка

0,05 l Slivovice

Slivovitz / Sliwowitz / сливянка

0,1 l Medovina

Mead / Honigwein / мед

Víno

Wine / wein / вино

Bílé

White / weißwein / белое

1,5 dl rozlévané Müller Thurgau 08 jakostní

0,7 l Rulandské bílé 08 české zemské

0,7 l Tramín červený 08 pozdní sběr

Růžové

Rose / Bleichart / крепленое

0,7 l Svatovavřínecké Rosé 08 kabinetní

Červené

Red / rotwein / красное

1,5 dl rozlévané Svatovavřínecké 07 jakostní

0,7 l Rulandské modré 07 pozdní sběr

0,7 l Sekt Stanislav

NEALKOHOLICKÉ NÁROJE Non-alcoholic beverages / Alkoholfreie Getränke Безалкогольные напитки

0,5 l Limonáda Koala, Limonáda Kombajnérka

0,75 l Voda Rajec nesycená (Non-carbonated water / Wasser ohne Kohlensäure / негазированных вода)

0,75 l Voda Rajec jemně syčená (Lightly carbonated water / leicht kohlensäurehaltige Wasser Осторожно газированных вода)

0,5 l Relax Juice pomeranč, broskev

7 g Lucaffé Espresso

7 g Lucaffé Espresso macchiato (Espresso s mlékem)

7 g Lucaffé Cappuccino

Čaj - černý nebo zelený (Tea - black or green / Tee - schwarzer oder grün)

75 g Bohemia Chips

80 g Bohemia Chips



1 Tol
1 Tol
1 Tol
10 Tol

2 Tol
2 Tol
2 Tol
2 Tol
2 Tol
2 Tol

1 Tol
6 Tol
8 Tol

8 Tol

1 Tol
6 Tol
15 Tol

1 Tol
1 Tol
1 Tol
1 Tol
1 Tol
1 Tol
1 Tol
1 Tol
1 Tol

STAN 2
JÍDELNÍ LÍSTEK
MENU / SPEISEKARTE / МЕНЮ

FASTGOOD
buffet restaurant

NĚCO K CHUTÍ A PÍVU
A SMALL SNACK WITH A BEER / ETWAS ZUM GESCHMACK UND ZUM BIER
ЗАМОРИТЬ ЧЕРВЯЧКА И ЗАКУСИТЬ

1 ks (80g) - Domáci utopenec, chléb

Pickled sausages, bread/Hausgemachte eingelegte Wurst, Brot/«Утопенец» - домашние сардельки, маринованные в уксусе, хлеб

1 Tol

100 g - Maxi Hot Dog s vídeňským párkem v bagetě s hořčicí a cibulí

MAX SIZE Hot Dog with Viennese sausage in a baguette with mustard and onions/Maxi Hot Dog mit Wienerwurst in Baguette mit Senf und Zwiebel
Макси хот-дог с венской сосиской в багете с горчицей и луком

1 Tol

200 g - Daveľská verpřová tlačienka s cibulí, octom a chlebom

Pork head cheese from Davle with onions, vinegar and bread/Schweinesulz von Davle mit Zwiebel, Essig und Brot

2 Tol

100 g - Grilovaná voražská klobása od Dolejších, hořčice, chléb

Grilled gafts men sausage from Dolejšich butcher with mustard and bread/Gegrillte Holfßberbratwurst von Dolejši, Senf, Brot/Kolbasa «плоготонов Дольеших» нагорчица, хлеб

2 Tol

100 g - Pikantní hovězí tatarský biftek s topinkami a česnekm

Spicy beef tartar with fried bread and garlic/Pikantes Beefsteak mit Röstbrot und Knoblauch/Пикантный татарский говяжий бифштекс с жареным хлебом и чесноком

4 Tor

200g - Jalapeno parříčky plněné krémovým sýrem v křupavém obalu

Spicy Jalapenos stuffed with cream cheese in a crispy wrap/Jalapeno Parrikas gefüllt mit Cremekäse in knuspriger Kruste/Перец, ялалено фаршированный кремовым сыром хрустящей корочке

3 Tol

7 ks (220g) - Pikantní pářivá kuřecí křídélka

Spicy hot chicken wings/Pikante scharfe Hühnerflügel/Пикантные острые куриные крылышки

3 Tol

NA ZAHNÁNÍ MALÉHO I VELKÉHO HLADU
IN CASE OF A SMALL OR BIG APPETITE / ZUM STILLEN DES KLEINEN UND GROSSEN HUNGERS
ДЛЯ ОЧЕНЬ И НЕ ОЧЕНЬ ГОЛОДНЫХ

200g - Verpřový gulášek pražského sládka se špekovým knedlíkem

Prague's brewer pork goulash with land dumplings/Schweinegoulasch des Prager Brauereis mit Speckknödel/Гуляш из свинины по рецепту «пражского пивовара» со шпиковым кнедликом

3 Tol





200g - Vepřový gulášek pražského sládka se špekovým knedlíkem

Prague's brewer pork goulash with lard dumplings/Schweinegoulasch des Prager Brauers mit Speckknödel/Gуляш из свинины по рецепту «пражского пивовара» со сличковым кнедликом

3 Tol



500g - Pečené vepřové koleno bez kosti, chléb, hořčice, křen

Baked pork knee without a the bone with bread, mustard and horseradish/Gebratene Schweinehaxe ohne Knochen, Brot, Senf, Kren
Гуляш из свинины по рецепту «пражского пивовара» со сличковым кнедликом

5 Tol



200g - Pečené vepřové ramínko, dušené zelí, spáetzle

Baked pork shoulder, stewed sauerkraut, gnocchi/Gebratene Schweineschulter, Schmorkraut, Spätzle
Печеное свиное плечо, тушеная капуста, шпэцле

4 Tol



250g - Smažená MAXI krkovička, hranolky, tatarská omáčka

Fried MAX SIZE scarg, potato chips, tatar sauce/Gebratene MAXI Schweinekamm, Pommes frites, Tatarsensoße
Жареная МАКСИ свиная шейка, картофель фри, татарский майонез

4 Tol



330g - Konfitované kachní stehno, trhaný listový salát s francouzským dresinkem a pečenými bramborovými dukáty

Confit duck's leg with chopped leaf salad, French dressing and baked potatoes/Konfitierte Entenkeule, gerissener Blattsalat mit französischem Dressing und Bratkartoffeldukaten/Утиная ножка Конфи, зеленый салат с французским дессингом и печеными картофельными дукатами

6 Tol



200g - Marinovaný kuřecí steak s bylinkami a lehkým bramborovým salátem

Marinated chicken steak with herbs and a light potato salad/Marinierteres Hühnersteak mit Kräutern und leichtem Kartoffelsalat
Маринованный куриный стейк с приправами и легким картофельным салатом

3 Tol



PRO MLSNÉ JAZÝČKY

FOR YOUR SWEET TOOTH / FÜR FEINSCHMECKER / ДЛЯ СЛАДКОЕЖЕК

Švestkový litý koláč se šlehačkou

Plum cake with whipped cream/Pflaumenkuchen mit Schlagsahne/Пирог со сливами и взбитыми сливками

1 Tol



Jablečný koláč se šlehačkou

Apple pie with whipped cream/Apfelkuchen mit Schlagsahne/Яблочный пирог со взбитыми сливками

1 Tol



4ks Meruňkové a nugátové tvarohové knedlíky s máslem, cukrem a šlehačkou

Apricot and nugget cottage cheese dumplings with butter sugar and whipped cream/Aprikosen- und Nougatquarkknödel mit Butter, Zucker und Schlagsahne
Абрикосовые и нуга творожные кнедлики с маслом, сахаром и взбитыми сливками

2 Tol



Protože jsme se u toho pěkně vyřvali, vydali jsme se do dalšího stanu, kde jsme svlažili vyschlá hrdla (ten sport je vážně prima!) benešovským Ferdinandem. Speciální polotmavý ležák Sedm kulí 13° od nás získal (po zprůměrování) 7,5 bodu, Speciální světlý ležák d'Este 15° dostal 8 bodů, pomyslné třetí místo patří v téhle rundě Postřižinskému světlému ležáku z Nymburka 11° se 7 bodíky.

To už bylo 17.20 a čas pro první osvětovou přednášku Majka Talibána o apartheidu naruby, který úspěšně provozují černoši vůči bělochům v Jižní Africe. Vzhledem k tomu, že tam Majk prožil mládí a má tam kontakty, není důvod tomu úplně nevěřit. Pesimistická prorocká předpověď tvrdí, že po skončení mistrovství světa ve fotbale se to tam nechutně občanskoválečně semele...



Jako intermezzo jsme dali staročeskou klobásku s hořčicí a křenem za 1 tolar český, načež jsme šli navštívit další stánek pivních radovánek.



Šestá dávka pak vypadala následovně: Staročeský malvaz Krušovice – 8 bodů od Kotka, Baron Svijany 15° - 7 bodů od pana inženýra Krejziho, kvasnicové nefiltrované světlé Svijany – 8 bodů od Velkýho, Rohozecký Skalák 11° - 8 bodů od Majka. Konto pak začal ukrutně prdět, pročez jsme ho promptně vyhlásili následovníkem Mildy Kondra, který je na to vyhlášený specialista. Skončil právě včas, kdy se objevila „dáma“, kamarádka Hanka zvaná Bazi, kterou jsme tam náhodně potkali. Je vdaná, jejího manžela jsme jí schválili, především z toho důvodu, že pracuje jako sládek.



PIVO
Beer / Bier / пиво

Krušovice:

- 0,5 l Krušovice Desítka
- 0,5 l Krušovice Mušketyr
- 0,5 l Krušovice Mušketyr nefiltrovaný
- 0,5 l Staročeský Malvaz
- 0,5 l Krušovice Černé
- 0,5 l Krušovice Ležák

Starobrn:

- 0,5 l Starobrn medium 11° světlý ležák
- 0,5 l Ležák kroužek
- 0,5 l Baron Trenck světlý speciál 14°

Zlatopramen:

- 0,5 l Zlatopramen 11° světlý ležák

Břežňák:

- 0,5 l Břežňák světlý ležák nefiltrovaný
- 0,5 l Břežňák světlý ležák speciál 14°
- 0,5 l Břežňák světlý ležák
- 0,5 l Zlatý bažant
- 0,5 l Fríř nealko pivo

Svijany:

- 0,5 l Svijanský máz 11°
- 0,5 l Svijanský rytíř, hořký speciál
- 0,5 l Svijanský kníže 13°, světlý speciál
- 0,5 l Svijanská kněžna 13°, tmavý speciál
- 0,5 l Kvasničák, nefiltrovaný světlý speciál
- 0,5 l Svijanský kníže 13°, světlý speciál
- 0,5 l Baron 15°, světlý speciál

Rohozec:

- 0,5 l Skalák 11°
- 0,5 l Skalák 11° řezaný
- 0,5 l Skalák 13° světlý

Primátor:

- 0,5 l Primátor světlý ležák 11°
- 0,5 l Primátor Premium světlý ležák 12°





0,5 l Skalák 11° řezaný
0,5 l Skalák 13° světlý

Primátor:

0,5 l Primátor světlý ležák 11°
0,5 l Primátor Premium světlý ležák 12°
0,5 l Primátor polotmavý 13°
0,5 l Primátor Weizenbier
0,5 l Primátor Stout
0,5 l Primátor English Pale Ale

Speciální nabídka / Special offer / Spezialangebot - Metr piv / one meter of beer / Biermeter (11x0,5l)

ALKOHOLICKÉ NÁPOJE

Alcoholic beverages / Alkoholische Getränke / спиртные напитки

0,05 l Becherovka
0,05 l Peppermintový likér
0,05 l Fernet, Fernet Citrus
0,05 l Hruškovice
Pear spirit / Birnbrandwein / грушовка
0,05 l Slivovice
Slivovitz / Sliwowitz / сливянка
0,1 l Medovina
Mead / Honigwein / мед

Víno

Wine / wein / вино
Bílé / White / weißwein / белое
1,5 dl rozlévané Müller Thurgau 08 jakostní
0,7 l Rulandské bílé 08 české zemské
0,7 l Tramín červený 08 pozdní sběr
Růžové / Rose / Bleichart / крепленое
0,7 l Svatovavřínecké Rosé 08 kabinetní
Červené / Red / rotwein / красное
1,5 dl rozlévané Svatovavřínecké 07 jakostní
0,7 l Rulandské modré 07 pozdní sběr
0,7 l Sekt Stanislav

NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE Non-alcoholic beverages / Alkoholfreie Getränke / Безалкогольные напитки

0,5 l Limonáda Zulu kolová, citrónová
0,75 l Voda Rajec nesyčená (Non-carbonated water / Wasser ohne Kohlensäure / негазированный вода)
0,75 l Voda Rajec jemně syčená (Lightly carbonated water / leicht kohlensäurehaltige Wasser Осторожно газированных вода)
0,5 l Relax Juice pomeranč, broskev
7 g Lucaffé Espresso
7 g Lucaffé Espresso macchiato (Espresso s mlékem)
7 g Lucaffé Cappuccino

Čaj - černý nebo zelený (Tea - black or green / Tee - schwarzer oder grün / чай - байховый или зеленый)

75 g Bohemia Chips,
80 g Bohemia Chips Senza





31. 10. 2010

JÍDELNÍ LÍSTEK

MENU / SPEISEKARTE / МЕНЮ

ARTER

CATERINGOVÝ SERVIS s.r.o.

ДРОВНОСТИ К РІВУ / STARTERS / VORSPEISEN / ЗАКУСКИ

100 g - Grilovaný Sedičanský Nermelín

2 Tol

jemně kořeněný grilovaný nermelín podávaný s bílou pepřovou omáčkou a domácím chlebem/Grilled Soft-Ripened Cheese of Sedičany finely seasoned, grilled soft-ripened cheese served with white pepper sauce and home-made bread/Sedicaner gegrillter Schimmelkäse fein gewürzter gegrillter Schimmelkäse mit weißer Pfeffersauce und Hausbrot serviert/Сыр «Седичанский гермелин», приготовленный на гриле слегка посыпанный специями гермелин гриле, подается с белым перченым соусом и домашним хлебом

150 g - Domáci utopenci se šumavským chlebem

2 Tol

špekáčky v pikantním nálevu s feferonkou/Home-Made Pickled Sausages with Šumava Bread sausages in spicy brine with chilli pepper Eingelegte Knacker, hausgemacht, mit Böhmerwald-Brot Knacker in pikantem Aufguss mit Pfefferoni/Домашние «утопленники» с шумавским хлебом шпикачки в остром маринаде с чили

150 g - Labužnický chléb pivního skauta

2 Tol

chléb obložený nakládaným pivním syrem, papričkami a zeleninou/Tasty Beer Lover's Bread open sandwich with pickled beer cheese, hot peppers and vegetables/Feinschmeckerbrot des Bierwänderers Brot mit eingelegetem Bierkäse, Paprikas und Gemüse belegt/Гурманский сэндвич пивного скаута хлеб с маринованным пивным сыром, перчиками овощами

500 g - Čertovká pikantní půlmetrová klobása

grilovaná půlmetrová klobása vlastní výroby podávaná s jablečným křenem, třídruhy hořčice, chléb/Hot and Spicy Half-Metre Sausage grilled home-made half-metre sausage served with apple horseradish, three mustard types and bread/Ein halber Meter würtziger Teufelsklobasse ein halber Meter Klobasse, hausgemacht, gegrillt, mit Apfelkren, drei Senfarten und Brot serviert/500g Чертовская острая полуметровая колбаса колбаса собственного приготовления, жаренная на гриле, подается яблочным хреном, тремя видами горчицы и хлебом

POLEVKY / SOUPS / MAIN DISHES / СУПЫ

330 ml - Gulášová speciál s klobásou, papričkami a bramborami, pečivo

1 Tol

Special Goulash Soup with Sausage, Hot Peppers and Potatoes, Bread/Speziale Gulaschsuppe mit Klobasse, Paprikas und Kartoffeln, Gebäck/330ml Суп-гуляш специальный с колбасой, перцем и картофелем, хлеб

330 ml - Staročeská bramboračka s houbami, pečivo

1 Tol

Old Bohemian Potato and Mushroom Soup, Bread / Kartoffelsuppe mit Pilzen nach böhmischer Art, Gebäck 330ml Старочешский картофельный суп с грибами, хлеб

HLAVNÍ JÍDLA / MAIN DISHES / НАУПТГЕРІСНТЕ / ВТОРЫЕ БЛЮДА

